



# Your Guide to Post Surgery

Major Breast Surgery

术后指南

乳房大手术

Panduan Selepas Pembedahan

Pembedahan Besar Payudara

அறுவை சிகிச்சைக்குப்

பிறகான உங்கள் வழிகாட்டி

மாப்பகத்தில் பெரிய அறுவை சிகிச்சை



Changi  
General Hospital  
SingHealth

The following are some guidelines to help you care for your wound after your surgery. Your doctor and breast care nurse may also provide you with additional advice.

## **Pain relief**

You are likely to experience pain at the wound. This may be more intense in the first few days after your surgery. You are advised to take the prescribed analgesia to relieve the pain. The analgesia may make you feel dizzy or sleepy. Avoid consuming alcohol when taking the analgesia as this may cause drowsiness.

## **Wound dressing**

It is safe to shower as per normal as the dressing is waterproof. Do not remove the dressing by yourself unless advised by your doctor or breast care nurse.

If the dressing comes off or becomes soaked, please inform your breast care nurse. You may wish to refer to page 4 and 5 of this brochure, and change your dressing with the kit provided upon your discharge from the hospital.

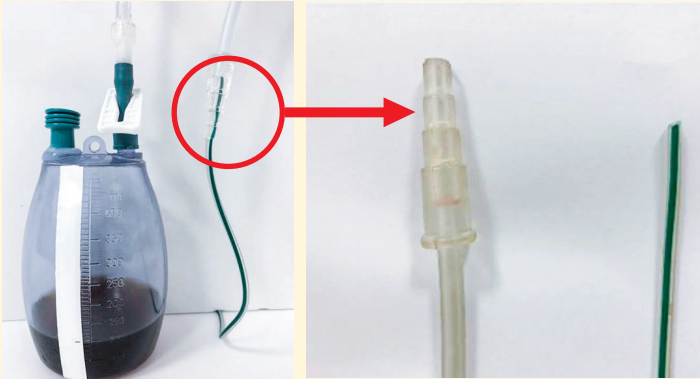
## **Exercising after surgery**

Performing appropriate stretching exercises daily after surgery will help to reduce the chances of shoulder stiffness. You are encouraged to perform these exercises immediately (within your pain tolerance) after your surgery. Please refer to the "Breast Cancer" brochure, topic on "Exercise after Surgery" for more details on the appropriate exercises to do. If you have any queries, please consult your doctor or breast care nurse.

## **Drain bottles**

To prepare you for discharge from the hospital, you may be given one or two drain bottles to bring home. This is to allow the fluid from the surgery site to flow out. Your doctor or nurse will show you or your caregiver how to care for these drain bottles.

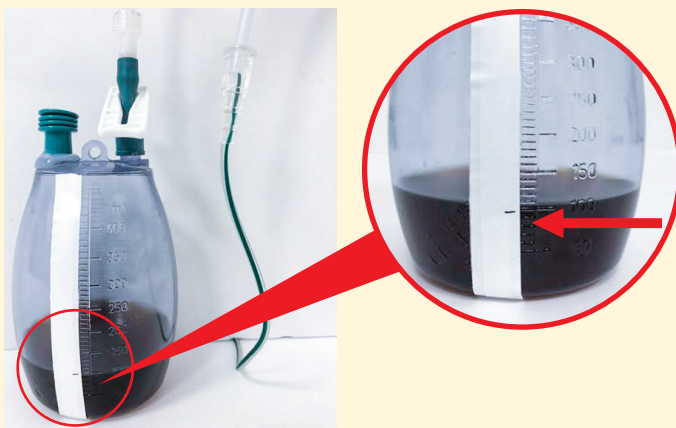
The bottle will be securely fastened to the attached tubes (image 1A). In the event that the tubes become detached (see image 1B), seek medical attention. Please refer to page 6 for more details.



*Image 1A:  
Proper setup of a drain  
bottle with tube attached*

*Image 1B:  
Seek medical attention if  
tube is detached*

Every morning, use a pen to mark the level of fluid collected in the bottle(s), on the white strip (image 2). This is necessary for monitoring the volume of fluid collected daily, which will determine when the drain can be removed. The amount and colour of the fluid will change with time. Usually, the bottle(s) may be removed in the breast clinic after 1-3 weeks post surgery.



*Image 2:  
Visible marking of fluid level  
on the white strip*



*Diagram 1*

The vacuum in the drain bottle will need to be maintained for the fluid to flow out to the attached bottle(s). Diagram 1 shows that the vacuum in the drain bottle is maintained.



*Diagram 2*

Diagram 2 shows that the vacuum in the drain bottle is lost. You should seek medical attention even though it is not considered an emergency. Please refer to page 6 for more details.

# Instructions on how to change your wound dressing

1. Wash your hands with soap and water.



2. Prepare the gauze and plaster.



3. Remove the dressing from the packaging. Dry the wound area around the tubes with a piece of clean gauze.
4. (a) Place **three pieces of gauze** over the tubes.  
(b) Apply **one plaster** over the gauzes as shown in Figure 1.

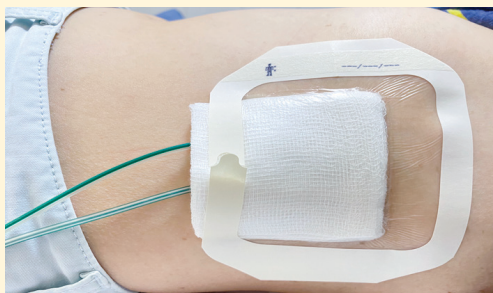


Figure 1

- (c) Remove the opaque area of the plaster (as indicated by the red arrow in Figure 2)

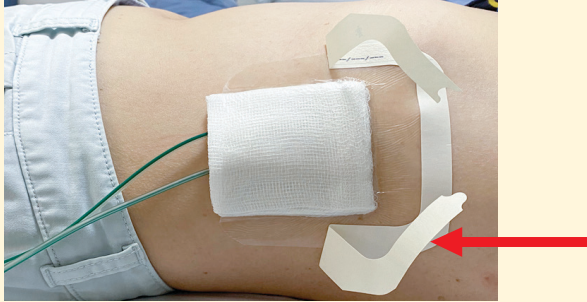


Figure 2

- (d) Place **another** plaster just below the first one (as shown in Figure 3) and remove the opaque part of the **second** plaster. **Repeat the previous step (Figure 2) to remove the opaque area of the plaster.**

- (e) Figure 4 shows a completed drain site dressing.

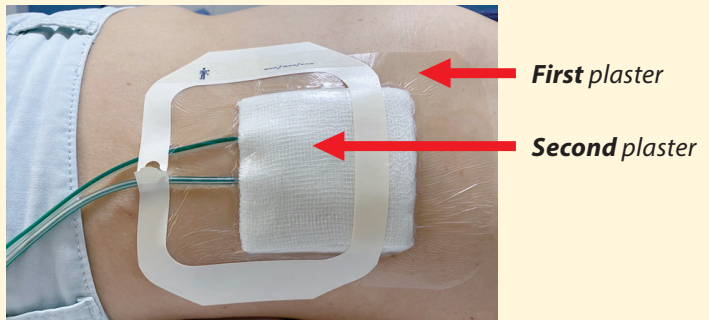


Figure 3

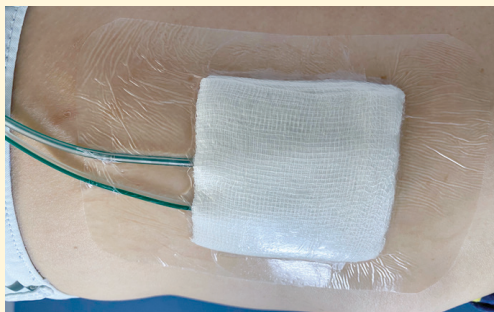


Figure 4

## Useful information

Please seek medical attention if you encounter any issues with your drain bottle(s).

During office hours, please call CGH Breast Centre at 6939 5307 before making your way down.

### **Venue: 3G Breast Centre, CGH Medical Centre, Level 3**

Operating hours: Monday – Friday, 8.30am to 5.00pm

For all other times, please proceed to Ward 35.

### **Venue: Ward 35, CGH Main Building, Lift Lobby C, Level 5**

Operating hours: 24 hours

## Please seek immediate medical attention if:

- ▶ You develop a fever.
- ▶ You experience extreme pain or swelling at your wound.
- ▶ Your wound is red or if you notice pus from the wound.

Please call CGH Breast Centre at 6936 5307 before making your way down.

### **Venue: 3G Breast Centre, CGH Medical Centre, Level 3**

Operating hours: Monday – Friday, 8.30am to 5.00pm

If you need immediate medical consultation outside of these hours, you may visit any 24-hour General Practitioner (GP) clinic or the nearest hospital's Accident & Emergency (A&E) Department.

Attendance at the A&E Department will be charged at the prevailing attendance rate and is non-refundable.

以下指南可帮助您术后的伤口护理。您的医生和乳房护理护士可能也会为您提供额外的建议。

## 缓解疼痛

您很可能会感觉伤口疼痛。在手术后的头几天，这种疼痛可能更强烈。我们建议您服用指定的镇痛药来缓解疼痛。镇痛药可能会让您感觉头晕或困倦。服用镇痛药期间请避免饮酒，因为这会使您更加昏昏欲睡。

## 伤口敷料

由于敷料防水，您可以放心的照样淋浴。除非有医生或乳房护理护士的建议，否则不得自行去除敷料。

如果外敷料脱落或被浸湿，请告知乳房护理护士。出院后，您可参考本手册的第4和第5页并使用提供的敷料包更换敷料。

## 术后锻炼

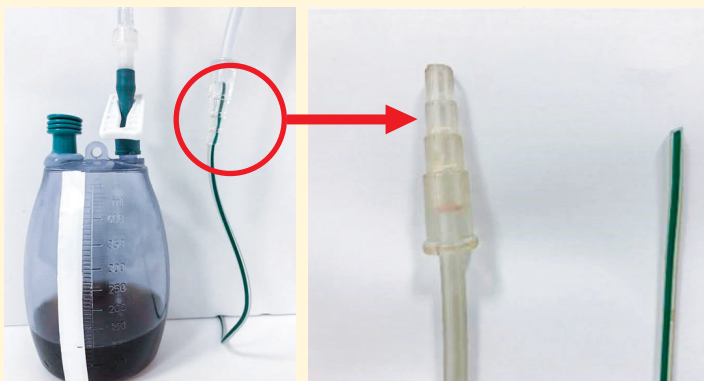
术后建议您每天进行适当的伸展运动，这有助于减少肩部僵硬。只要在疼痛忍受范围内，建议您术后尽快开始这类锻炼。请参考“乳腺癌”手册，“术后运动”项目了解适当锻炼的更多信息。如有任何疑问，请咨询医生或乳房护理护士。

## 引流瓶

为您出院后做准备，护士可能会提供一两个引流瓶给您带回家。引流瓶是用来收集排出手术部位的液体。医生或护士会向您或您的护理人员解释如何操作引流瓶。



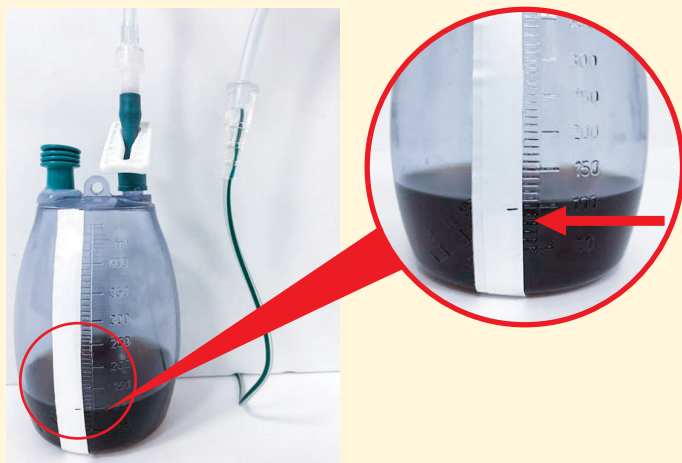
引流瓶必须牢固固定在连接管上（图像 1A），如果发生连接管脱落（图像 1B），请立即就医。请参考第6页了解更多详情。



图像 1A:  
引流管的正确设置

图像 1B:  
如果连接管脱落，请立刻向医护人员求助

每天早上，请在白色条带上用笔标出水位线。这是用来监测每天收集的液体量，以便医生判断何时可以去除引流管。液体量和颜色会随着时间而改变。通常在术后的1至3周，您可以去乳房专科诊所取下引流瓶。



图像 2:  
在白色纸条上标记所收集的液体量



图表 1

图表1显示引流瓶保持真空的状态，这是为了能让液体流向引流瓶。



图表 2

如果您发现引流瓶未保持真空的状态（图像 2），即使情况不紧急，还是建议您立即就医。请参考第6页了解更多详情。

# 伤口敷料更换方法

1. 使用肥皂和水清洁双手。



2. 准备纱布和胶布。



3. 取出包中的敷料。使用一块干净纱布把伤口部位的管子周围擦干。

4. (a) 将**三块纱布**盖在管子上。  
(b) 如图1所示，将**一块胶布**贴在纱布上。

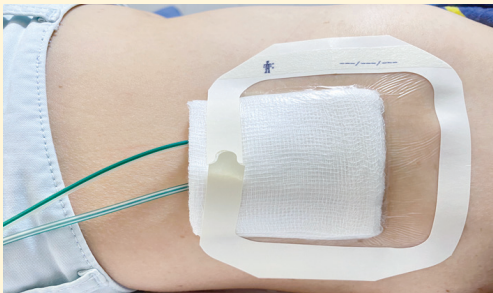


图1

(c) 撕下胶布的不透明部分。（如图2所示的红色箭头位置）

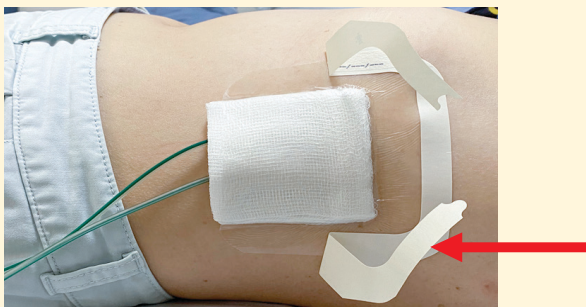


图2

(d) 将**另一块**胶布贴在第一块的上面（如图3所示），并撕下**第二块**胶布的不透明部分。**重复上述步骤（图2），撕下胶布的不透明部分。**

(e) 图4显示正确换好敷料的结果。

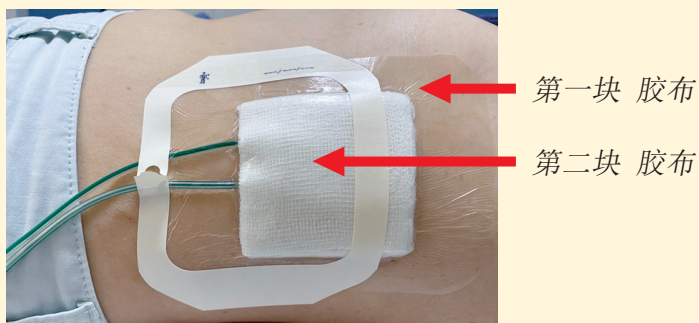


图3

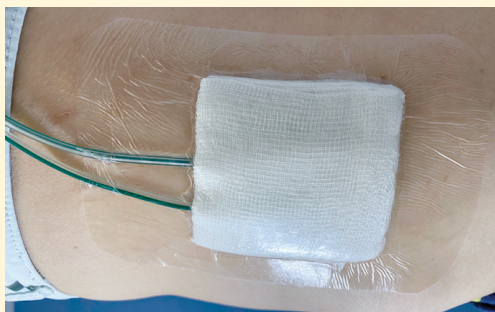


图4

## 相关信息

如果引流瓶出现问题，请立即就医。

工作时间，请在前往乳房中心前拨打6939 5307以便通知医护人员。

**地点：樟宜综合医院医疗中心3，三楼，3G乳房中心**

工作时间：周一至五，上午8:30至下午5:00

其他时间，请前往 35号病室。

**地点：樟宜综合医院主楼（电梯厅C，五楼）35号病室**

营业时间：24 小时

## 如果出现以下情况，请立即就医：

- ▶ 发烧
- ▶ 感到伤口极度疼痛或肿胀
- ▶ 伤口红肿或发现手术部位有脓液的迹象

如需就医，请在前往乳房中心前拨打6939 5307以便通知医护人员。

**地点：樟宜综合医院医疗中心，三楼，3G乳房中心**

工作时间：周一至五，上午8:30至下午5:00

如果您在工作时间以外需要即时医疗咨询，您可以到任何一家24小时全科诊所或离您最近的任何一家医院的急诊科就诊。

在急诊科就诊将按当时的就诊费率收费，并且不予退款。

Berikut ialah beberapa panduan untuk membantu penjagaan luka anda selepas pembedahan. Doktor dan jururawat penjagaan payudara anda juga akan memberikan nasihat lain.

## Mengurangkan Kesakitan

Anda mungkin akan mengalami rasa sakit di bahagian luka. Kesakitan mungkin lebih ketara beberapa hari pertama selepas pembedahan. Anda dinasihatkan untuk mengambil analgesia (ubat tahan sakit) yang dipreskripsi untuk mengurangkan rasa sakit. Analgesia boleh membuat anda berasa pening atau mengantuk. Elak pengambilan alkohol semasa mengambil analgesia kerana ia akan menyebabkan anda semakin mengantuk.

## Balutan Luka

Anda boleh mandi seperti biasa kerana pembalut luka kalis air. Jangan buka pembalut luka sendiri melainkan dengan nasihat doktor atau jururawat penjagaan payudara anda.

Jika balutan tertanggal atau terkena air, sila maklumkan kepada jururawat penjagaan payudara anda. Anda mungkin perlu merujuk muka surat 4 dan 5 brosur ini dan tukar balutan luka anda menggunakan kit yang dibekalkan apabila anda keluar daripada hospital.

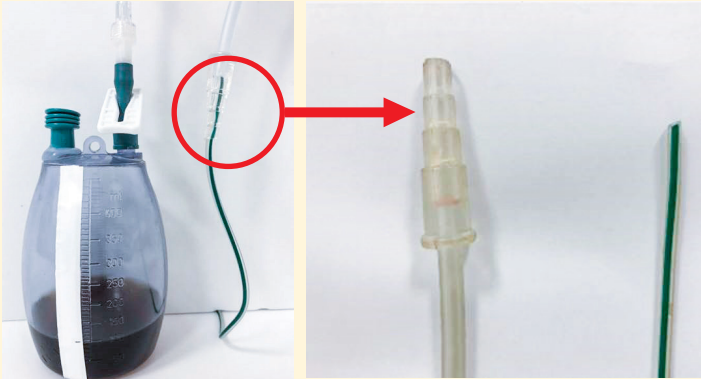
## Bersenam selepas pembedahan

Melakukan senaman regangan yang sesuai setiap hari selepas pembedahan membantu mengurangkan ketegangan bahu. Anda digalakkan melakukan senaman ini segera (mengikut kemampuan anda) selepas pembedahan. Untuk maklumat lanjut mengenai senaman yang sesuai dilakukan, sila rujuk kepada "Senaman Selepas Pembedahan" di dalam brosur "Breast Cancer (Barah Payu Dara)". Sebarang pertanyaan, sila dapatkan nasihat doktor atau jururawat penjagaan payudara anda.

## Botol Saliran

Bagi mempersiapkan anda keluar daripada hospital, anda akan diberi dua botol saliran untuk dibawa pulang. Botol tersebut digunakan untuk mengeluarkan cecair daripada kawasan pembedahan. Doktor atau jururawat akan menunjukkan kepada anda atau penjaga anda cara menggunakan botol tersebut.

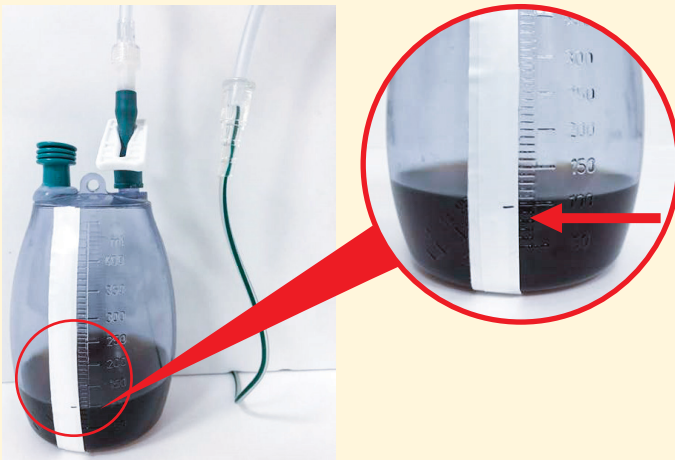
Botol akan dilekatkan dengan kemas pada tiub yang bersambung. Jika tiub tercabut, sila dapatkan rawatan segera. Sila rujuk muka surat 6 untuk maklumat lanjut.



*Gambar 1A:*  
Catutan botol dan tiub yang betul

*Gambar 1B:*  
Dapatkan rawatan segera jika tiub tercabut

Gunakan pen untuk menanda aras cecair yang dikumpul di dalam botol setiap pagi. Ini penting untuk memerhatikan isi padu harian cecair yang terkumpul, yang akan menentukan masa untuk menanggalkan saliran. Jumlah dan warna cecair akan berubah mengikut masa. Selalunya, botol akan dicabut 1-3 minggu selepas pembedahan di klinik payudara.



*Gambar 2:*  
Catatan aras cecair di pelekat putih



*Diagram 1*

Keadaan vakum dalam botol saliran perlu dikekalkan supaya cecair boleh keluar daripada botol yang bersambung. Diagram 1 menunjukkan botol saliran dalam keadaan vakum.



*Diagram 2*

Diagram 2 menunjukkan botol saliran dalam keadaan tidak vakum. Walaupun ini bukan kes kecemasan, anda perlu mendapatkan rawatan segera. Sila rujuk muka surat 6 untuk maklumat lanjut.



# Cara-cara Menukar Pembalut Luka

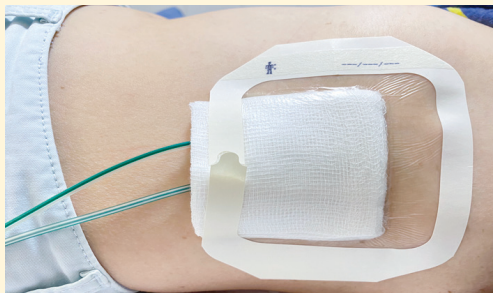
1. Cuci tangan menggunakan air dan sabun.



2. Sediakan kain kasa dan plaster.

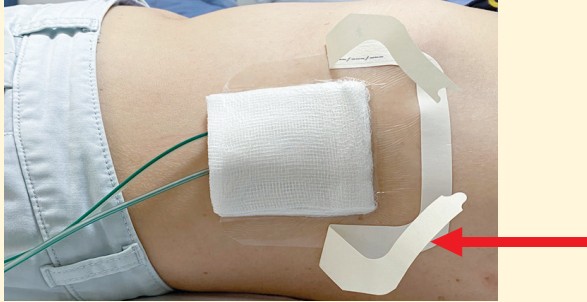


3. Keluarkan pembalut luka daripada pembalutnya. Keringkan bahagian luka di sekitar tiub dengan kain kasa bersih.
4. (a) Letakkan **3 helai kain kasa** di atas tiub.  
(b) Tampal **sekeping plaster** di atas kain kasa seperti yang ditunjukkan dalam Rajah 1.



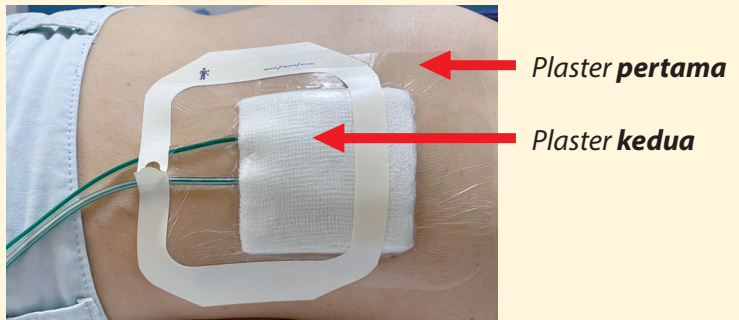
Rajah 1

- (c) Tanggalkan bahagian plaster legap (ditunjukkan dengan anak panah merah dalam Rajah 2)

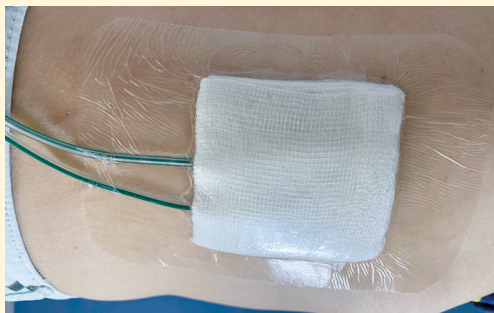


Rajah 2

- (d) Letakkan **satu lagi** plaster di bawah plaster yang pertama (seperti ditunjukkan dalam Rajah 3) dan tanggalkan bahagian plaster legap kedua. **Ulang langkah sebelumnya (Rajah 2) untuk menanggalkan bahagian plaster legap.**
- (e) Rajah 4 menunjukkan balutan luka pada kawasan saluran yang lengkap.



Rajah 3



Rajah 4

## Maklumat Penting

Sila dapatkan rawatan segera jika anda mengalami masalah dengan botol saliran.

Semasa waktu bekerja, sila hubungi Pusat Payudara CGH di talian 6936 5307 sebelum anda pergi ke klinik.

### **Tempat: 3G Pusat Payudara, Pusat Perubatan CGH, Aras 3**

Waktu Operasi: Isnin - Jumaat, 8.30 pagi - 5.00 petang.

Selain waktu di atas, sila pergi ke Wad 35.

### **Tempat: Wad 35, Bangunan Utama CGH, Lif Lobi C, Aras 5**

Waktu Operasi: 24 Jam

## Sila dapatkan rawatan segera jika:

- ▶ Anda demam.
- ▶ Anda mengalami kesakitan dan bengkak yang teruk di tempat luka.
- ▶ Luka anda merah, bengkak atau bernanah.

Sila hubungi Pusat Payudara CGH di talian 6936 5307 sebelum anda pergi ke klinik.

### **Tempat: Pusat Payudara 3G, Pusat Perubatan CGH, Aras 3**

Waktu Operasi: Isnin - Jumaat, 8.30 pagi - 5.00 petang.

Jika anda memerlukan rundingan perubatan segera di luar waktu tersebut, anda boleh mengunjungi mana-mana klinik awam (GP) 24 jam atau di Jabatan Kemalangan dan Kecemasan di mana-mana hospital.

Urusan di Jabatan Kemalangan dan Kecemasan akan dicaj pada kadar yang ditetapkan dan bayaran tidak boleh dipulangkan.

பின்வரும் சில வழிகாட்டுதல்கள் உங்கள் அறுவை சிகிச்சைக்குப் பிறகு உங்கள் காயத்தைப் பராமரிக்க உதவும். உங்கள் மருத்துவரும் மார்பக பராமரிப்பு செவிலியரும் கூட உங்களுக்குக் கூடுதல் ஆலோசனைகளை வழங்கலாம்.

## வலி நிவாரணி

நீங்கள் காயத்தில் வலியை அனுபவிக்க வாய்ப்புள்ளது. உங்கள் அறுவை சிகிச்சைக்குப் பிறகு முதல் சில நாட்கள் மிகவும் தீவிரமான வலி இருக்கலாம். வலியிலிருந்து நிவாரணம் பெற பரிந்துரைக்கப்பட்ட வலியின்மை மருந்துகளை உட்கொள்ளுமாறு உங்களுக்கு அறிவுறுத்தப்படுகிறது. வலியின்மை மருந்துகள் உங்களுக்கு மயக்கம் அல்லது தூக்க உணர்வை ஏற்படுத்தக்கூடும். வலியின்மை மருந்துகளை உட்கொள்ளும்போது மது அருந்துவதைத் தவிர்க்கவும், ஏனெனில் மது உங்களுக்கு மயக்கத்தை ஏற்படுத்தலாம்.

## காயத்தில் மருந்துக்கட்டு (டிரெஸ்ஸிங்)

ட்ரெஸ்ஸிங்கில் நீர்ப்புகாது என்பதால் சாதாரணமாகக் குளிப்பது பாதுகாப்பானது. உங்கள் மருத்துவர் அல்லது மார்பக பராமரிப்பு செவிலியர் அறிவுறுத்தினால் தவிர, நீங்களாக ட்ரெஸ்ஸிங்கை அகற்றாதீர்கள்.

டிரெஸ்ஸிங் வந்துவிட்டால் அல்லது நனைந்துவிட்டால், உங்கள் மார்பக பராமரிப்பு செவிலியரிடம் தெரிவியுங்கள். இந்தச் சிற்றேட்டின் பக்கம் 4 மற்றும் 5ஐப் பார்த்து, நீங்கள் மருத்துவமனையிலிருந்து வெளியேறும்போது வழங்கப்படும் கருவிப் பெட்டியைப் (கிட்) பயன்படுத்தி, உங்கள் டிரெஸ்ஸிங்கை மாற்றலாம்.

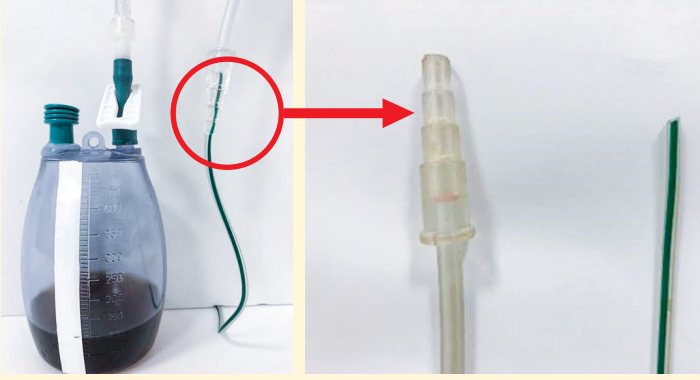
## அறுவை சிகிச்சைக்குப் பிறகு உடற்பயிற்சி

அறுவை சிகிச்சைக்குப் பிறகு உகந்த ஸ்ட்ரெட்சிங் உடற்பயிற்சிகளை செய்வது தோள்பட்டை விறைப்பு ஏற்படுவதற்கான வாய்ப்புகளைக் குறைக்க உதவும். உங்கள் அறுவை சிகிச்சைக்குப் பிறகு உடனடியாக (எவ்வளவு வலியைப் பொறுத்துக்கொள்ள முடியுமோ அந்த அளவிற்கு) இந்த உடற்பயிற்சிகளைச் செய்வதற்கு ஊக்குவிக்கப்படுகிறீர்கள். அறுவை சிகிச்சைக்குப் பிறகு உடற்பயிற்சி செய்யுங்கள், என்ற தலைப்பில் பெருத்தமான பயிற்சிகளைப் பற்றிய கூடுதல் விவரங்களுக்கு “மார்பக புற்றுநோய்” சிற்றேட்டைப் பார்க்கவும். உங்களுக்கு ஏதேனும் சந்தேகங்கள் இருந்தால், உங்கள் மருத்துவரை அல்லது மார்பக பராமரிப்பு செவிலியரிடம் ஆலோசனைப் பெறவும்.

## வடிகட்டி பாட்டில்கள் (டிரெய்ன் பாட்டில்கள்)

மருத்துவமனையிலிருந்து வெளியேறுவதற்கு உங்களைத் தயார் செய்வதற்கு, உங்களுக்கு வீட்டிற்குக் கொண்டுசெல்ல ஒன்று அல்லது இரண்டு வடிகட்டி பாட்டில்கள் (டிரெய்ன் பாட்டில்கள்) கொடுக்கப்படலாம். இது அறுவை சிகிச்சை செய்த இடத்திலிருந்து திரவத்தை வெளியேறச் செய்யும். உங்கள் மருத்துவர் அல்லது செவிலியர் இந்த வடிகட்டி பாட்டில்களை (டிரெய்ன் பாட்டில்கள்) எப்படி பராமரிப்பது என்று உங்களுக்கோ அல்லது உங்கள் பராமரிப்பாளருக்கோ காண்பிப்பார்.

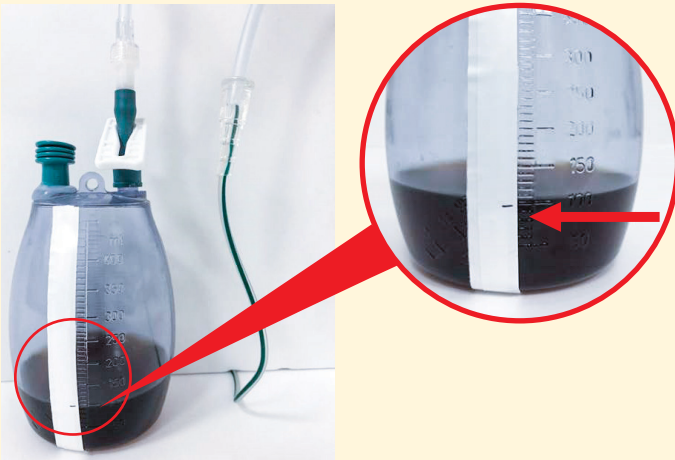
இதனுடன் இணைக்கப்பட்ட குழாய்களில் பாட்டில் பாதுகாப்பாகக் கட்டப்பட்டிருக்கும். குழாய்கள் பிரிந்துவிட்டால், மருத்துவ உதவியை நாடுங்கள். மேலும் விவரங்களுக்கு 6ஆம் பக்கத்தைப் பார்க்கவும்.



படம் 1A:  
குழாய் இணைக்கப்பட்ட வடிகால்  
பாட்டிலின் சரியான அமைப்பு

படம் 1B:  
குழாய் பிரிக்கப்பட்டிருந்தால்  
மருத்துவ கவனத்தை நாடுங்கள்

தினமும் காலை, பாட்டில்களில் சேகரிக்கப்பட்ட திரவத்தின் அளவை வெள்ளை கீற்றில் பேனாவைப் பயன்படுத்தி குறிக்கவும். தினசரி சேகரிக்கப்பட்ட திரவங்களின் அளவைக் கண்காணிக்க இது அவசியம். இது வடிகட்டி (டிரெய்ன்) எப்போது அகற்றப்படலாம் என்பதைத் தீர்மானிக்கும். திரவத்தின் அளவும் நிறமும் காலப்போக்கில் மாறிவிடும். வழக்கமாக, பாட்டில்கள் மார்பக மருத்துவமனையில் அகற்றப்படலாம். திரவத்தின் அளவும் நிறமும் காலப்போக்கில் மாறலாம். வழக்கமாக, இந்த பாட்டில்(கள்) அறுவை சிகிச்சை முடிந்த 1-3 வாரங்கள் கழித்து மார்பக மருத்துவமனையில் அகற்றப்படலாம்.



படம் 2:  
வெள்ளை நாடாவில் திரவ அளவின் குறிப்பு



வரைபடம் 1

இணைக்கப்பட்ட பாட்டிலுக்கு(களுக்கு) திரவம் செல்வதற்காக வடிகட்டி பாட்டிலில் (டிசெய்ன் பாட்டில்கள்) உள்ள வெற்றிடம் (வாக்வம்) பராமரிக்கப்பட வேண்டும்.



வரைபடம் 2

வடிகட்டி பாட்டிலில் உள்ள வெற்றிடம் இப்போது இல்லை என்பதைக் காட்டுகிறது. இது அவசரநிலை என்று கருதப்படவில்லை என்றாலும் நீங்கள் மருத்துவ உதவியை நாட வேண்டும். மேலும் விவரங்களுக்கு 6ஆம் பக்கத்தைப் பார்க்கவும்.

# உங்கள் காயத்திற்கு டிரெஸ்ஸிங்கை எப்படி மாற்றுவது என்பது குறித்த அறிவுறுத்தல்கள்

1. உங்கள் கைகளை சோப்பு மற்றும் தண்ணீரால் கழுவுங்கள்.



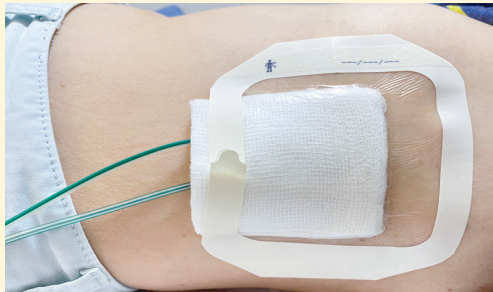
2. மெல்லிய துணியையும் பிளாஸ்டரையும் தயார் செய்யுங்கள்.



3. பேக்கேஜிங்கிலிருந்து டிரெஸ்ஸிங்கை அகற்றி, குழாய்களைச் சுற்றியிருக்கும் புண் உள்ள பகுதியை ஒரு துண்டு சுத்தமான மெல்லிய துணியால் ஒற்றியெடுக்கவும்.

4. (அ) மூன்று துண்டு மெல்லிய துணியைக் குழாய்கள் மீது வைக்கவும்.

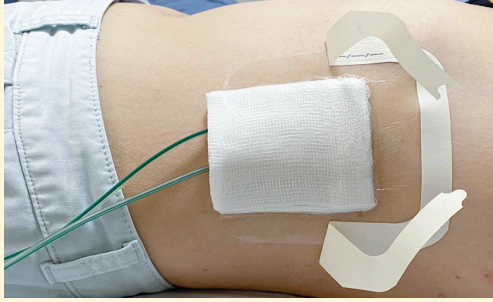
(ஆ) படம் 1இல் காட்டப்பட்டுள்ளபடி மெல்லிய துணிகளின் மீது ஒரு பிளாஸ்டரை ஒட்டவும்.



படம் 1



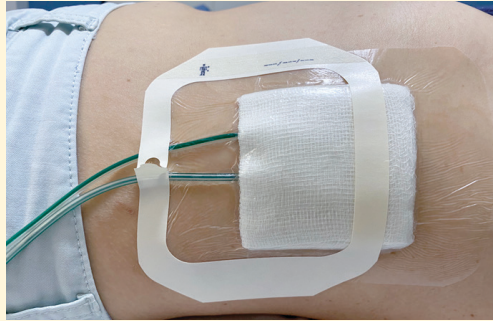
(இ) பிளாஸ்டரின் ஒளிபுகா பகுதியை அகற்றவும் (படம் 2இல் சிகப்பு அம்புக்குறியால் குறிக்கப்பட்டுள்ளபடி)



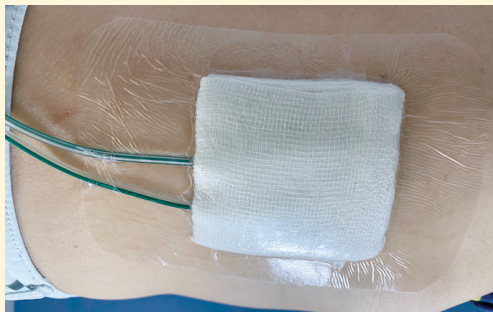
படம் 2

(ஈ) முதலாவதற்கு கீழ் வேறொரு பிளாஸ்டரை வைத்து (படம் 3இல் காட்டப்பட்டுள்ளபடி,) இரண்டாவது பிளாஸ்டரின் ஒளிபுகா பகுதியை அகற்றவும். பிளாஸ்டரின் ஒளிபுகா பகுதியை அகற்ற முந்தைய வழிமுறையை (படம் 2) மீண்டும் மேற்கொள்ளவும்.

(உ) படம் 4 செய்துமுடித்த வடிகட்டி (டிரெய்ன்) இட டிரெஸ்ஸிங்கைக் காட்டுகிறது.



படம் 3



படம் 4



## பயனுள்ள தகவல்

உங்கள் டிரெய்ன் பாட்டிலில்(களில்) ஏதேனும் பிரச்சினைகளைச் சந்தித்தால் மருத்துவ உதவியை நாடுங்கள்.

அலுவலக நேரத்தில், மருத்துவ கவனிப்பைப் பெற, மருத்துவமனைக்குச் செல்வதற்கு முன் 6936 5307இல் மார்க மையத்தை அழைத்திடுங்கள்.

**இடம்: 3ஜி பிரெஸ்ட் சென்டர், சி.ஜி.ஹெச். மெடிக்கல் சென்டர், லெவல் 3**

செயல்படும் நேரம்: திங்கள்-வெள்ளி, காலை 8.30 மணி முதல் மாலை 5.00 மணி வரை

மற்ற அனைத்து நேரங்களிலும், சி.ஜி.ஹெச். வார்ட் 35ஐ அணுகவும்.

**இடம்: வார்ட் 35, சி.ஜி.ஹெச். மெயின் பில்டிங், லி.:ப்ட் லாபி சி, லெவல் 5**  
செயல்படும் நேரம்: 24 மணிநேரம்

## பின்வருபவை நடந்தால் உடனடி மருத்துவ கவனிப்பை நாடுங்கள்:

- ▶ உங்களுக்கு காய்ச்சல் ஏற்பட்டால்.
- ▶ உங்கள் காயத்தில் நீங்கள் தீவிரமான வலி அல்லது வீக்கத்தை அனுபவித்தால்.
- ▶ உங்கள் காயம் சிகப்பாக, வீக்கமாக இருந்தால் அல்லது அறுவைசிகிச்சை செய்த இடத்தில் சீழ் இருப்பதை நீங்கள் கவனித்தால்.

மருத்துவமனைக்குச் செல்வதற்கு முன் 6936 5307இல் மார்க மையத்தை அழைத்திடுங்கள்.

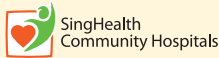
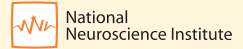
**இடம்: 3ஜி பிரெஸ்ட் சென்டர், சி.ஜி.ஹெச். மெடிக்கல் சென்டர், லெவல் 3**

செயல்படும் நேரம்: திங்கள் - வெள்ளி, காலை 8.30 மணி முதல் மாலை 5.00 மணி வரை

உங்களுக்கு இந்த நேரங்களைத் தாண்டி உடனடி மருத்துவ ஆலோசனைத் தேவைப்பட்டால், நீங்கள் ஏதேனும் 24-மணிநேர பொது மருத்துவர் (ஜி.பி.) மருத்துவமனையை அல்லது அருகிலுள்ள மருத்துவமனையின் விபத்து மற்றும் அவசரகால பிரிவை அணுகலாம். விபத்து மற்றும் அவசர சிகிச்சைப் பிரிவில் வருகைக்கு, நடைமுறையில் உள்ள வருகை விலை வசூலிக்கப்படும் மற்றும் அது திருப்பிச் செலுத்தப்படாது.







**PATIENTS. AT THE HEART OF ALL WE DO.®**


2 Simei Street 3 Singapore 529889  
Tel: (65) 6788 8833 Fax: (65) 6788 0933  
Reg No 198904226R

### **CGH Appointment Centre**

For appointments and enquiries,  
please call: (65) 6850 3333

Operating hours:  
8.30 am to 5.30 pm (Monday to Friday)  
8.30 am to 12.30 pm (Saturday)  
Closed on Sunday & Public Holiday

For more information, please visit [www.cgh.com.sg](http://www.cgh.com.sg)

 [facebook.com/ChangiGeneralHospital](https://facebook.com/ChangiGeneralHospital)



Scan this QR code to download the digital  
Copy of this brochure!

Information is valid as of July 2021 and subject to revision without prior notice.

All information provided within this publication is intended for general information and is provided on the understanding that no surgical and medical advice or recommendation is being rendered. Please do not disregard the professional advice of your doctor.